

KENDALL

SHARPS-A-GATOR*

SHARPSAFETY* Sharps Collection & Disposal System

SHARPSAFETY* Sharps Collection & Disposal System — DIRECTIONS FOR USE

Système SHARPSAFETY* de collecte et d'élimination des objets acérés — MODE D'EMPLOI

Sistema de seguridad SHARPSAFETY* para recogida y eliminación de objetos cortantes — DIRECCIONES DE USO

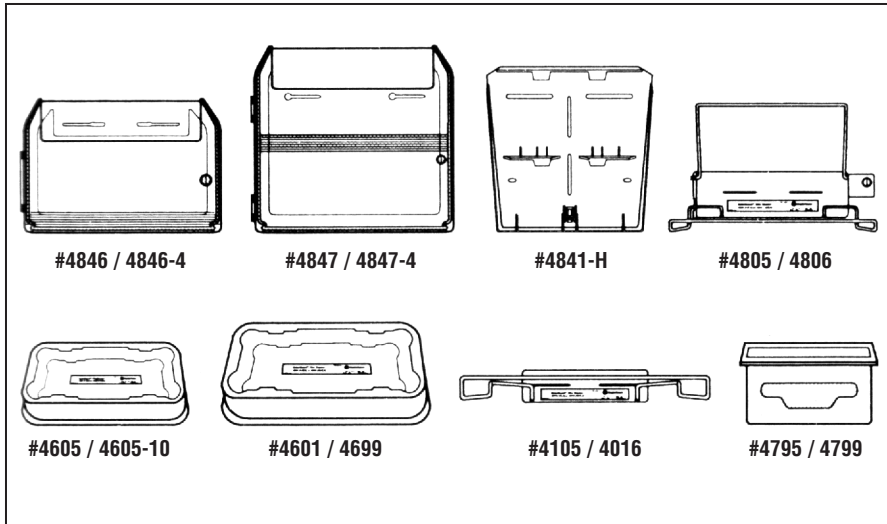
Sistema de Recolha e Eliminação de Objectos Cortantes SHARPSAFETY* — INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

4815 Series GATORGUARD* Jr. and 4835 & 4836 Series GATORGUARD* Sharps Container Holders

Porte-conteneurs pour objets acérés GATORGUARD* Jr. Série 4815 et GATORGUARD* Séries 4835 & 4836

Portadores de recipientes para objetos cortantes Serie 4815 GATORGUARD* Jr. y Series 4835 y 4836 GATORGUARD*

Suportes para Recipientes para Objectos Cortantes GATORGUARD* Jr. Série 4815 e GATORGUARD* Série 4835 e 4836



English

- 4846 (1/Case) or 4846-4 (4/Case) GATORGUARD* Jr. Cabinet
- 4847 (1/Case) or 4847-4 (4/Case) GATORGUARD* Cabinet
- 4841-H (20/Case) Hidden Bracket and 4841-K Key
- 4015 (1/Case) or 4016 (10/Case) Wire Bracket
- 4805 (1/Case) or 4806 (10/Case) Wire Bracket with Lock
- 4605 (1/Case) or 4605-10 (10/Case) GATORGUARD* Jr. Table Top Holder
- 4601 (1/Case) or 4699 (10/Case) GATORGUARD* Table Top Holder
- 4795 (1/Case) or 4799 (10/Case) Glove Box

Read all precautions and instructions before installing and using the GATORGUARD Jr. and GATORGUARD Sharps Container Cabinets, Hidden Bracket, Wire Brackets, GATORGUARD Jr. and GATORGUARD Table Top Holders. Improper installation or use may result in exposure to biohazardous materials and percutaneous or other injuries, or damage to cabinet.

PRECAUTIONS

- Never drop sharps into empty cabinet.
- Keep cabinet (4846 & 4847) or wire bracket with lock (4805/4806) locked at all times except when installing or removing sharps container.
- Use only with 4815 Series GATORGUARD Jr. or 4835 & 4836 Series GATORGUARD Sharps Containers. (The 4841-H can only be used with the 4835 Series.)
- Never hold used sharps container below recommended fill line.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Tools Needed: screwdriver, hammer, level, drill bit and drill, wall anchors, tape measure, pencil, screws and washers.

The GATORGUARD Jr. and GATORGUARD cabinets, wire brackets and hidden bracket are designed to be installed on any wall surface using your existing unit wall holes (attachment points) or any new wall surface. After determining wall surface, make sure area behind wall is clear of all electrical wires and plumbing connections before drilling into wall.

To install cabinets (4846 or 4847) by replacing existing unit:

Loosen top screws or bolts and remove bottom screws or bolts, then slide cabinet into position on top screws or bolts using keyhole slots. If necessary, mark new bottom mounting points, remove cabinet and follow (d & e) in "To Install Cabinets (4846 or 4847), hidden bracket (4841-H) or wire brackets (4015/4016 or 4805/4806) for the first time." If possible drill new bottom holes with more vertical distance between them to ensure greater stability for the cabinet.

To install cabinets (4846 or 4847), hidden bracket (4841-H) or wire brackets (4015/4016 or 4805/4806) for the first time:

- a. Select a mounting position 50" (± 4") from top slots of cabinet, hidden bracket or wall brackets to floor that maintains adequate clearances for:
 - Height of cabinet, hidden bracket or wire brackets with inserted container (clearance of at least 8").
 - Swing of cabinet door (clearance of at least 4") for cabinet only.
 - Optional bottom mounted glove box for cabinet only (clearance of at least 6").
- b. Using a level, mark a horizontal line on the wall at desired mounting position (at the top slots of cabinet, hidden bracket or wire brackets).
- c. For cabinet only, open door and use cabinet back as a template to mark points for wall anchors. Space mounting points as far apart as possible vertically and horizontally.
- d. Drill hole in wall to accommodate wall anchor. Use hammer to tap in wall anchor flush with wall surface.
- e. Holding cabinet, hidden bracket or wire brackets in position on wall, affix with screws and washers. Do not overtighten or damage to cabinet, hidden bracket or wire brackets may occur.

To install table top holder:

Never place sharps container on floor or any other surface without table top holder.

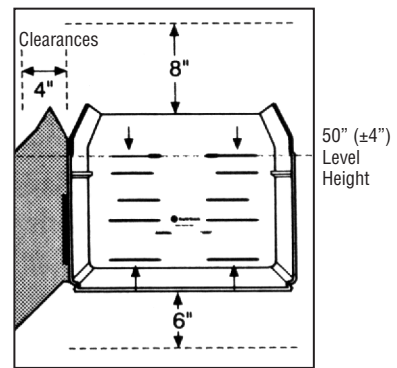
- a. Remove adhesive strip from bottom of holder and secure to appropriate surface.

To install optional glove box to cabinet:

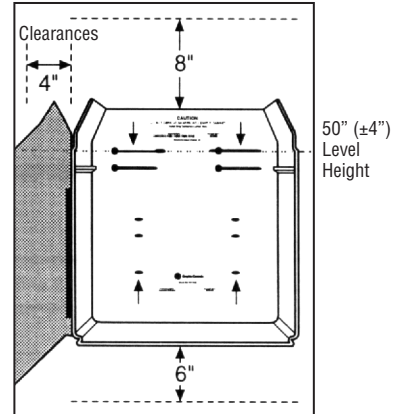
- a. Slide left side of glove box into left slot on bottom of cabinet.
- b. Lift right side of glove box up until it snaps into position on bottom of cabinet.

To remove glove box from cabinet:

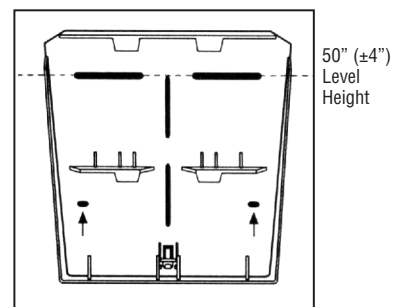
- c. Locate "Release Tab" on right side of glove box. Push "Release Tab" in while pulling down until glove box releases from bottom of cabinet. As you push the "Release Tab" in, place your opposite hand under the glove box for stability.



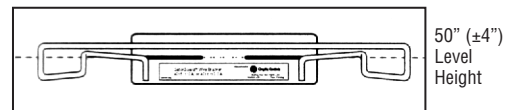
4846 GATORGUARD Jr. Cabinet



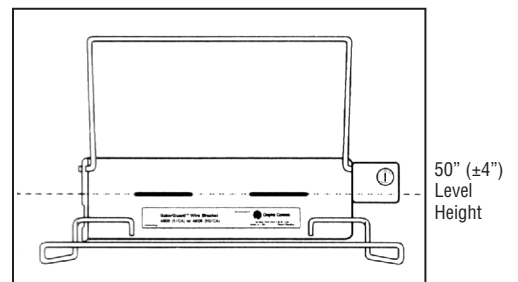
4847 GATORGUARD Cabinet



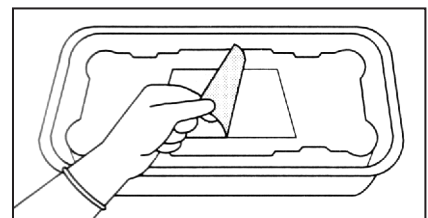
4841-H Hidden Bracket



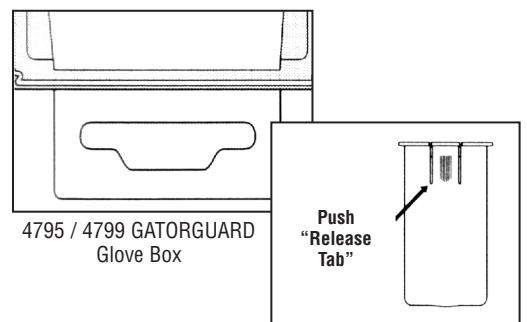
4015 / 4016 GATORGUARD Wire Bracket



4805 / 4806 GATORGUARD Wire Bracket with Lock



4605 / 4605-10 GATORGUARD Jr. Table Top Holder or 4601 / 4699 GATORGUARD Table Top Holder



4795 / 4799 GATORGUARD Glove Box

Side View

SHARPS CONTAINER INSERTION AND REMOVAL INSTRUCTIONS

For safe operation, the GATORGUARD Jr. or GATORGUARD Sharps Containers must be properly installed in the GATORGUARD Jr. or GATORGUARD Sharps Container Cabinets, Hidden Bracket, Wire Brackets, GATORGUARD Jr. or GATORGUARD Table Top Holders. Do not use the sharps container without one of the above items supplied by Tyco Healthcare.

CABINET

To install container in cabinet:

- Unlock and open cabinet door.
- With deposit opening facing you, slide sharps container by handles into cabinet so that sharps container is suspended by both handles resting on ledges near top of cabinet (Figure 1).
- Close and lock cabinet door.

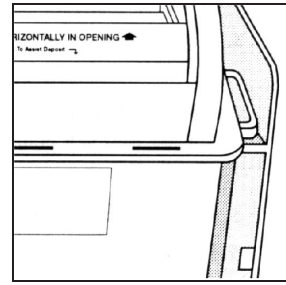


Figure 1

To remove container from cabinet:

Before opening cabinet door, lid must be closed and snapped shut.

TO CLOSE THE LID

- Start with the center lock. Using your thumb, push the lock pad down into the slot. Using your other thumb, push down on the lid above the lock pad until it “clicks” in place. Repeat for the other two locks (Figure 2).
- Unlock and open cabinet door.
- Remove sharps container from cabinet using both handles. Never hold used sharps container below recommended fill line. Keep container in an upright position, then dispose according to facility protocol.
- Slide new assembled sharps container into position.
- Close and lock cabinet door.

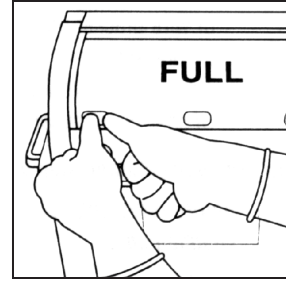


Figure 2

HIDDEN BRACKET

(Used only with 4835 Series Container)

To install container in hidden bracket (Figure 3):

- Insert bracket flanges into slots at back of container top.
- Swing container towards hidden bracket to lock in place.

To remove container from hidden bracket:

Before removing container from hidden bracket, lid must be closed and snapped shut.

- If lid is open, close and snap all three lid locks.
- Insert slotted key into bottom of hidden bracket with slot pointing towards wall (Figure 4).
- Rotate key 90° in either direction.
- Pull key down to release container.

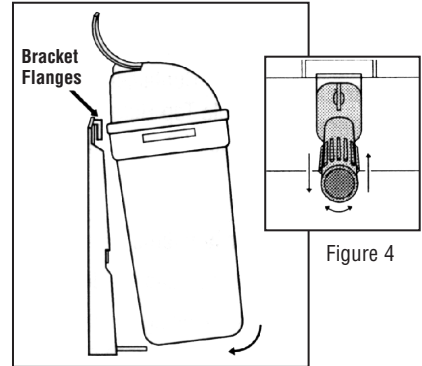


Figure 3

Figure 4

WIRE BRACKETS

To install container into wire brackets (Figure 5):

- Slide sharps container downward into opening of wire bracket until container's top lip catches on bracket.
- For wire bracket with lock: Pull lock bar over top of sharps container and lock.

To remove container from wire brackets:

Before removing container, lid must be closed and snapped shut.

- If lid is open, close lid and snap all three lid locks (Figure 2).
- For wire bracket with lock: Unlock and pull lock bar up over top of sharps container. Remove sharps container from wire brackets using both handles. Never hold used sharps container below recommended fill line. Keep container in an upright position, then dispose according to facility protocol.

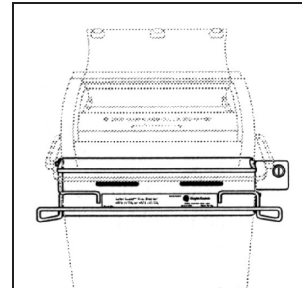


Figure 5

TABLE TOP HOLDER

To install container into table top holder (Figure 6):

- After placing sharps container into table top holder, press down firmly.

To remove container from table top holder:

Before removing container, lid must be closed and snapped shut.

- If lid is open, close lid and snap all three lid locks (Figure 2).
- Remove sharps container from table top holder using both handles. Never hold used sharps container below recommended fill line. Keep container in an upright position, then dispose according to facility protocol.

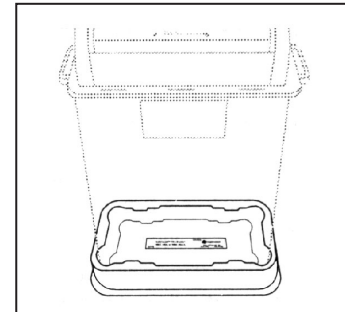


Figure 6

CLEANING INSTRUCTIONS FOR CABINET

Clean cabinet regularly according to the following instruction to maintain appearance and function.

Wipe exterior of cabinet with damp cloth and mild soap or cleaning solution. Never clean with solvents such as acetone or alcohol.

Never attempt to clean sharps container or interior of cabinet when sharps container is installed. Clean interior only when no sharps container is installed.

Français

- Meuble GATORGUARD Jr. 4846 (1/Caisse) ou 4846-4 (4/Caisse)
- Meuble GATORGUARD 4847 (1/Caisse) ou 4847-4 (4/Caisse)
- Support de fixation dissimulé 4841-H (20/Caisse) et clé 4841-K
- Armature métallique de fixation 4015 (1/Caisse) ou 4016 (10/Caisse)
- Armature métallique de fixation 4805 (1/Caisse) ou 4806 (10/Caisse)
- Support de plan de travail GATORGUARD Jr. 4605 (1/Caisse) ou 4605-10 (10/Caisse)
- Support de plan de travail GATORGUARD 4601 (1/Caisse) ou 4699 (10/Caisse)
- Boîte de gants 4795 (1/Caisse) ou 4799 (10/Caisse)

Lire toutes les instructions et précautions d'emploi avant d'installer et d'utiliser les meubles pour conteneurs d'objets acérés GATORGUARD Jr. et GATORGUARD, les supports de fixation dissimulés, les armatures métalliques de fixation et les supports de plan de travail GATORGUARD Jr. et GATORGUARD. L'installation ou l'utilisation non conforme aux instructions peut entraîner l'exposition à des matières biologiques dangereuses et des blessures percutanées ou autres, ou risque d'endommager le meuble.

PRÉCAUTIONS

- Ne jamais déposer des objets acérés dans un meuble vide.
- Le meuble (4846 et 4847) ou l'armature métallique de fixation avec verrou (4805/4806) doivent être conservés verrouillés en permanence, sauf au moment de l'installation ou du retrait du conteneur pour objets acérés.
- À utiliser uniquement avec les conteneurs pour objets acérés GATORGUARD Jr. Série 4815 ou GATORGUARD Séries 4835 et 4836. (Le support 4841-H ne peut être utilisé qu'avec la Série 4835.)
- Ne jamais tenir le conteneur pour objets acérés usagé au-dessous de la ligne de remplissage recommandée.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Outils nécessaires : tournevis, marteau, niveau, foret et perceuse, chevilles, mètre à ruban, crayon, vis et rondelles.

Les supports de fixation dissimulés, armatures métalliques de fixation et meubles GATORGUARD Jr. et GATORGUARD sont conçus pour être installés sur toute surface murale bénéficiant des trous percés pour l'unité existante (points de fixation) ou sur toute nouvelle surface murale. Après détermination de l'emplacement sur la surface murale, s'assurer que la zone située derrière le mur est exempte de tout fil électrique ou tuyauterie avant de percer le mur.

Installation du meuble (4846 ou 4847) par remplacement de l'unité existante :

Desserrer les vis ou boulons du haut et retirer les vis ou boulons du bas, puis glisser le meuble en position sur les vis ou boulons du haut, le long des rainures en trou de serrure. Si nécessaire, marquer les nouveaux points de fixation pour le bas, retirer le meuble et suivre les étapes d) et e) dans la section "Installation de meubles (4846 ou 4847), supports de fixation dissimulés (4841-H) ou armatures métalliques de fixation (4015/4016 ou 4805/4806) pour la première fois". Si possible, percer de nouveaux trous inférieurs avec une plus grande distance verticale entre eux, afin d'assurer une meilleure stabilité du meuble.

Installation de meubles (4846 ou 4847), supports de fixation dissimulés (4841-H) ou armatures métalliques de fixation (4015/4016 ou 4805/4806) pour la première fois :

- a. Sélectionner un emplacement de montage laissant environ 1,30 m (± 10 cm) entre les rainures supérieures du meuble, support de fixation dissimulé ou armature métallique de fixation et le sol, afin de bénéficier d'un espace suffisant pour :
 - Hauteur du meuble, support de fixation dissimulé ou armature métallique de fixation avec conteneur inséré (espace libre d'au moins 20 cm).
 - Ouverture de la porte (espace libre d'au moins 10 cm) pour le meuble uniquement.
 - Option de boîte de gants montée uniquement sous le meuble (espace libre d'au moins 15 cm).
- b. À l'aide d'un niveau, tracer une ligne horizontale sur le mur marquant l'emplacement de montage souhaité (au niveau des rainures supérieures du meuble, support de fixation dissimulé ou armature métallique de fixation).
- c. Pour le meuble uniquement, ouvrir la porte et utiliser le fond du meuble pour marquer les points de mise en place des chevilles. Espacer les emplacements de montage autant que possible, verticalement et horizontalement.
- d. Percer le trou dans le mur destiné à recevoir la cheville. Enfoncer la cheville dans le mur à petits coups de marteau jusqu'à ce qu'elle soit au ras de la surface du mur.
- e. Maintenir le meuble, le support de fixation dissimulé ou l'armature métallique de fixation en position contre le mur et fixer à l'aide de vis et de rondelles. Ne pas trop serrer, au risque d'endommager le meuble, le support de fixation dissimulé ou l'armature métallique de fixation.

Installation du support de plan de travail :

Ne jamais déposer un conteneur pour objets acérés sur le sol ou sur toute autre surface sans un support de plan de travail.

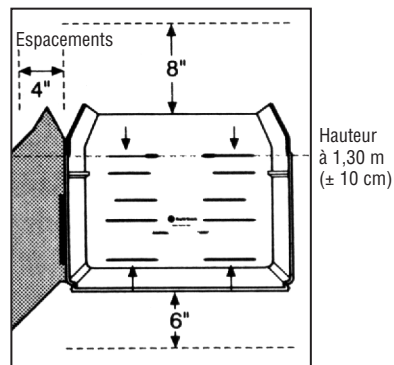
- a. Retirer la bande adhésive du fond du support et le fixer à la surface appropriée.

Installation de la boîte de gants en option sur le meuble :

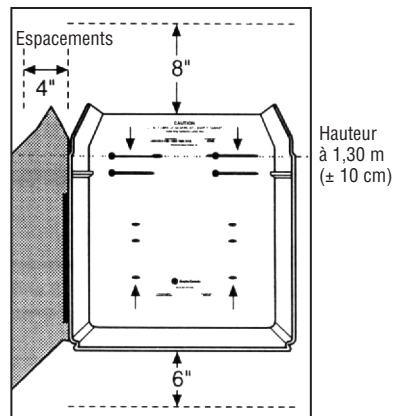
- a. Glisser le côté gauche de la boîte de gants dans la rainure gauche sur le fond du meuble.
- b. Redresser le côté droit de la boîte de gants jusqu'à son emboîtement sur le fond du meuble.

Retrait de la boîte de gants du meuble :

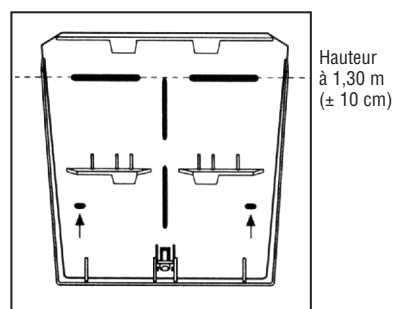
- c. Repérer la "languette de libération" sur le côté droit de la boîte de gants. Enfoncer la "languette de libération" tout en tirant vers le bas, jusqu'à la libération complète de la boîte de gants fixée au fond du meuble. Au moment d'enfoncer la "languette de libération", placer l'autre main sous la boîte de gants pour garantir sa stabilité.



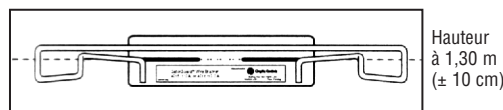
Meuble GATORGUARD Jr. 4846



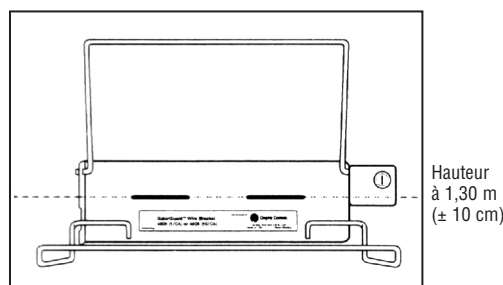
Meuble GATORGUARD 4847



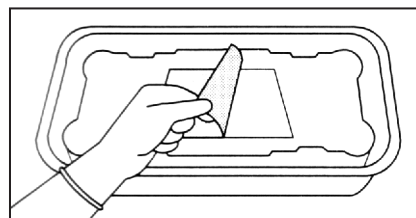
Support de fixation dissimulé 4841-H



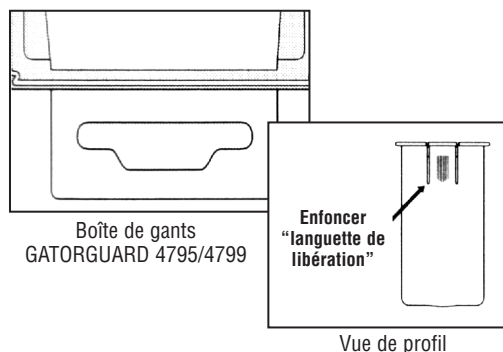
Armature métallique de fixation GATORGUARD 4015/4016



Armature métallique de fixation avec verrou GATORGUARD 4805/4806



Support de plan de travail GATORGUARD Jr. 4605/4605-10 ou support de plan de travail GATORGUARD 4601/4699



Boîte de gants GATORGUARD 4795/4799

Enfoncer "languette de libération"

Vue de profil

INSTRUCTIONS D'INSERTION ET DE RETRAIT DU CONTENEUR POUR OBJETS ACÉRÉS

Pour un usage sans risque, les conteneurs pour objets acérés GATORGUARD Jr. ou GATORGUARD doivent être correctement installés dans les meubles pour conteneurs d'objets acérés GATORGUARD Jr. ou GATORGUARD, les supports de fixation dissimulés, les armatures métalliques de fixation ou les supports de plan de travail GATORGUARD Jr. ou GATORGUARD. Ne pas utiliser les conteneurs pour objets acérés sans l'un des produits ci-dessus fournis par Tyco Healthcare.

MEUBLE

Installation du conteneur dans le meuble :

- Déverrouiller et ouvrir la porte du meuble.
- L'ouverture de dépôt face à soi, glisser le conteneur pour objets acérés dans le meuble par les poignées, de sorte que le conteneur soit suspendu par ses deux poignées reposant sur les saillies près du haut du meuble (Figure 1).
- Fermer et verrouiller la porte du meuble.

Retrait du conteneur du meuble :

Avant d'ouvrir la porte du meuble, le couvercle doit être rabaissé et sa fermeture enclenchée.

FERMETURE DU COUVERCLE

- Commencer par la fermeture centrale. À l'aide du pouce, enfoncer le bouton de verrouillage dans la rainure. À l'aide de l'autre pouce, appuyer sur le couvercle au-dessus du bouton de verrouillage jusqu'à enclenchement marqué par un "déclic".
- Déverrouiller et ouvrir la porte du meuble.
- Retirer le conteneur pour objets acérés du meuble à l'aide des deux poignées. Ne jamais tenir le conteneur pour objets acérés usagé au-dessous de la ligne de remplissage recommandée. Maintenir le conteneur en position verticale et l'éliminer conformément au protocole de l'établissement.
- Glisser en place un nouveau conteneur pour objets acérés entièrement monté.
- Fermer et verrouiller la porte du meuble.

SUPPORT DE FIXATION DISSIMULÉ

(Utilisé uniquement avec le conteneur Série 4835)

Installation du conteneur sur le support de fixation dissimulé (Figure 3) :

- Insérer le rail du support dans les rainures situés en haut du dos du conteneur.
- Basculer le conteneur vers le support de fixation dissimulé afin de le verrouiller en place.

Retrait du conteneur du support de fixation dissimulé :

Avant de retirer le conteneur du support de fixation dissimulé, le couvercle doit être rabaissé et sa fermeture enclenchée.

- Si le couvercle est ouvert, le rabattre et enclencher ses trois fermetures.
- Insérer la clé à rainure dans le fond du support de fixation dissimulé, la rainure étant orientée vers le mur (Figure 4).
- Faire pivoter la clé de 90° dans n'importe quel sens.
- Tirer la clé vers le bas afin de libérer le conteneur.

ARMATURES MÉTALLIQUES DE FIXATION

Installation du conteneur dans une armature métallique de fixation (Figure 5) :

- Glisser le conteneur pour objets acérés dans l'ouverture de l'armature métallique de fixation par le haut, jusqu'à accrochage du rebord supérieur du conteneur sur l'armature.
Pour l'armature métallique de fixation avec verrou : Rabattre la barre de verrouillage par dessus le conteneur pour objets acérés et verrouiller.

Retrait du conteneur de l'armature métallique de fixation :

Avant de retirer le conteneur, le couvercle doit être rabaissé et sa fermeture enclenchée.

- Si le couvercle est ouvert, le rabattre et enclencher ses trois fermetures (Figure 2).
- Pour l'armature métallique de fixation avec verrou : Déverrouiller et soulever la barre de verrouillage située sur le conteneur pour objets acérés.

SUPPORT DE PLAN DE TRAVAIL

Installation du conteneur sur le support de plan de travail (Figure 6) :

- Après mise en place du conteneur pour objets acérés sur le support de plan de travail, appuyer fermement.

Retrait du conteneur du support de plan de travail :

Avant de retirer le conteneur, le couvercle doit être rabaissé et sa fermeture enclenchée.

- Si le couvercle est ouvert, le rabattre et enclencher ses trois fermetures (Figure 2).
- Retirer le conteneur pour objets acérés du support de plan de travail à l'aide des deux poignées. Ne jamais tenir le conteneur pour objets acérés usagé au-dessous de la ligne de remplissage recommandée. Maintenir le conteneur en position verticale et l'éliminer conformément au protocole de l'établissement.

CINSTRUCTIONS DE NETTOYAGE DU MEUBLE

Nettoyer le meuble régulièrement conformément aux instructions suivantes, afin de préserver son apparence et son bon fonctionnement.

Essuyer l'extérieur du meuble à l'aide d'un chiffon humide et d'un savon doux ou d'une solution nettoyante. Ne jamais nettoyer à l'aide de solvants tels que l'acétone ou l'alcool.

Ne jamais tenter de nettoyer le conteneur pour objets acérés ou l'intérieur du meuble alors que le conteneur pour objets acérés est installé. Nettoyer l'intérieur uniquement quand aucun conteneur pour objets acérés n'est installé.

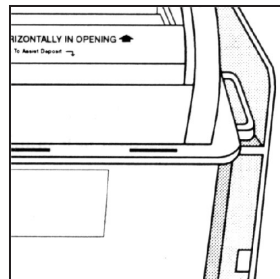


Figure 1

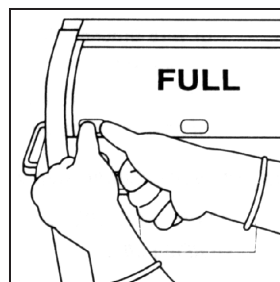


Figure 2

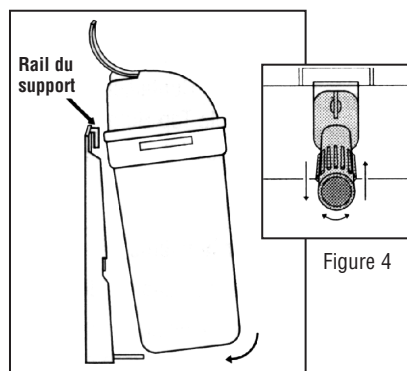


Figure 3

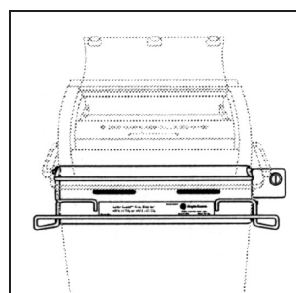


Figure 5

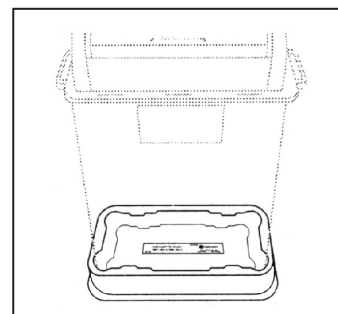


Figure 6

Español

Armario 4846 (1/Caja) ó 4846-4 (4/Cajas) GATORGUARD Jr.
Armario 4847 (1/Caja) ó 4847-4 (4/Cajas) GATORGUARD
Consola oculta 4841-H (20/Cajas) y Llave-K 4841
Consola de alambre 4015 (1/Caja) ó 4016 (10/Cajas)
Consola de alambre 4805 (1/Caja) ó 4806 (10/Cajas) con cerradura
Portador de mesa 4605 (1/Caja) ó 4605-10 (10/Cajas) GATORGUARD Jr.
Portador de mesa 4601 (1/Caja) ó 4699 (10/Cajas) GATORGUARD
Guantera 4795 (1/Caja) ó 4799 (10/Cajas)

Leer todas las precauciones e instrucciones antes de instalar y usar los armarios de recipientes GATORGUARD Jr. y GATORGUARD para objetos cortantes, la consola oculta, las consolas de alambre, los portadores de mesa GATORGUARD Jr. y GATORGUARD. La instalación o el uso incorrectos podrían exponer a uno a materiales biopeligrosos, a lesiones percutáneas u otras, o dañar el armario.

PRECAUCIONES

- No dejar caer nunca objetos cortantes en un armario vacío.
- Cerrar siempre bajo llave el armario (4846 y 4847) o la consola de alambre con cerradura (4805/4806), excepto al meter o sacar el recipiente de objetos cortantes.
- Usar sólo con Recipientes para objetos cortantes Serie 4815 GATORGUARD Jr o Series 4835 y 4836 GATORGUARD. (El 4841-H sólo se puede usar con la Serie 4835.)
- No dejar nunca el recipiente para objetos cortantes por debajo de la línea de llenado recomendada.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

Útiles necesarios: destornillador, martillo, nivel, taladro y broca, sujeciones de pared, cinta métrica, lápiz, tornillos y arandelas.

Los armarios, consolas de alambre y consola oculta GATORGUARD Jr. y GATORGUARD pueden instalarse en cualquier pared usando los agujeros de las unidades ya existentes (puntos de sujeción) o cualquier superficie nueva de la pared. Tras determinar la superficie de la pared, y antes de taladrar, asegurarse de que no haya detrás cables eléctricos o cañerías.

Para instalar los armarios (4846 ó 4847) cambiando una unidad existente:

Aflojar los tornillos o pernos de arriba y quitar los de abajo, deslizar el armario en posición sobre los tornillos o pernos de arriba usando ranuras de bocallave. Si es preciso, marcar nuevos puntos de montaje de abajo, quitar el armario y seguir (d y e) en "Primera instalación de Armarios (4846 or 4847), o consolas de alambre (4015/4016 ó 4805/4806)". Si es posible, taladrar abajo nuevos agujeros con más distancia vertical entre ellos para asegurar que el armario tenga mayor estabilidad.

Primera instalación de los armarios (4846 ó 4847), consola oculta (4841-H) o consolas de alambre (4015/4016 ó 4805/4806):

- Elegir una posición de montaje a 50" (± 4 ") desde las ranuras superiores del armario, consola oculta o consolas de pared, hasta el piso, manteniendo juegos adecuados para:
 - Altura del armario, consola oculta o consolas de pared con el recipiente metido (juego mínimo 8").
 - Giro de puerta del armario (juego mínimo 4") sólo para el armario.
 - Guantera opcional montada debajo (juego mínimo 6") sólo para el armario.
- Con un nivel, marcar una línea horizontal en la pared en la posición de montaje deseada (en las ranuras superiores del armario, consola oculta o consolas de alambre).
- Sólo para el armario, abrir la puerta y usar la parte posterior del armario como plantilla para marcar los puntos de sujeción en la pared. Espaciar todo lo posible esos puntos tanto vertical como horizontalmente.
- Taladrar el agujero en la pared para meter la sujeción. Con el martillo, golpearla hasta dejarla al ras de la superficie de la pared.
- Sosteniendo el armario, consola oculta o consolas de alambre en posición en la pared, poner tornillos y arandelas. No apretar demasiado para no dañar el armario, consola oculta o consolas de alambre.

Instalación del portador de mesa:

No poner nunca el recipiente de objetos cortantes en el suelo u otras superficie sin el portador de mesa.

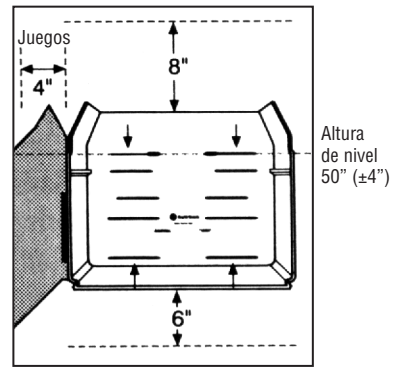
- Quitar la tira adhesiva de la parte inferior del portador y sujetarlo a la superficie adecuada.

Instalación de la guantera opcional en el armario:

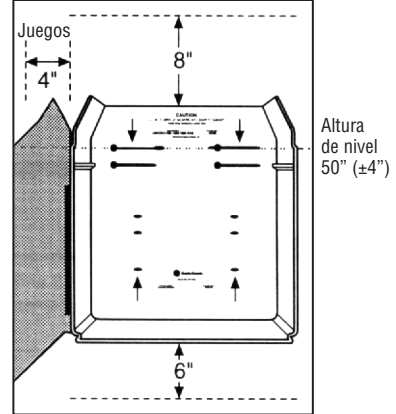
- Deslizar el lado izquierdo de la guantera en la ranura izquierda abajo del armario.
- Levantar el lado derecho de la guantera hasta que encaje en posición en la parte inferior del armario.

Para quitar la guantera del armario:

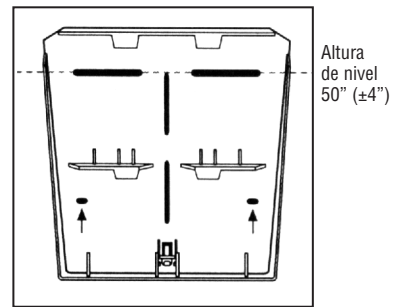
- Buscar "Lengüeta de soltar" a la derecha de la guantera. Empujarla tirando al mismo tiempo de la guantera hacia abajo hasta soltarla de la parte inferior del armario. Mientras se empuja la "Lengüeta de soltar", poner la otra mano bajo la guantera para sostenerla.



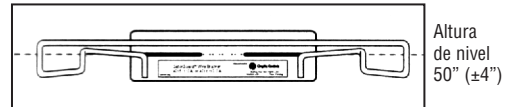
Armario 4846 GATORGUARD Jr.



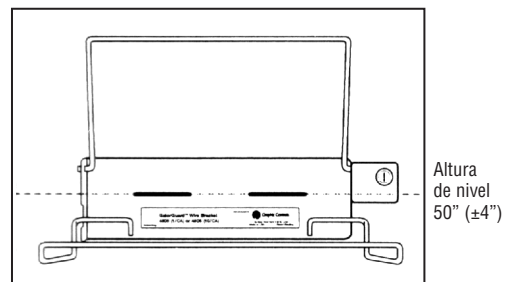
Armario 4847 GATORGUARD



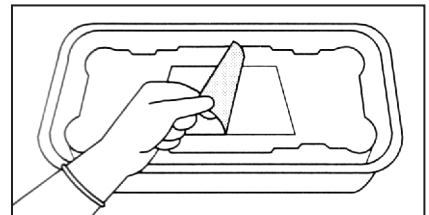
Ménsula oculta 4841-H



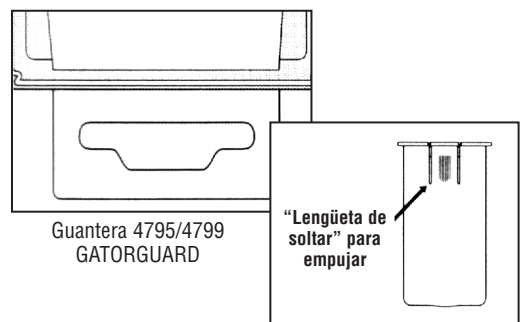
Ménsula de alambre 4015/4016 GATORGUARD



Ménsula de alambre 4805/4806 GATORGUARD con cerradura



Portador de mesa 4605/4605-10 GATORGUARD Jr. Table o portador de mesa 4601/4699 GATORGUARD



Guantera 4795/4799 GATORGUARD

"Lengüeta de soltar" para empujar

Vista lateral

INSTRUCCIONES PARA PONER Y QUITAR EL RECIPIENTE DE OBJETOS CORTANTES

Para una operación segura, los recipientes de objetos cortantes GATORGUARD Jr. o GATORGUARD deben instalarse bien en los respectivos armarios, con la oculta, consolas de alambre, portadores de mesa GATORGUARD Jr. o GATORGUARD. No usar el recipiente de objetos cortantes sin alguno de los elementos anteriores suministrados por Tyco Healthcare.

ARMARIO

Instalación del recipiente en el armario:

- Abrir la puerta del armario cerrada con llave.
- Con la abertura del depósito de frente, meter por las asas en el armario el recipiente de objetos cortantes, hasta dejarlo colgado por ambas asas apoyadas en las repisas casi en lo alto del armario (Figura 1).
- Cerrar con llave la puerta del armario.

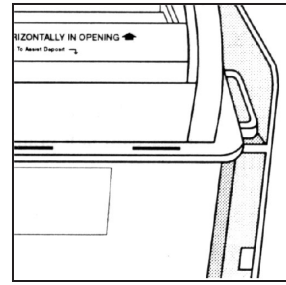


Figura 1

Para sacar el recipiente del armario:

Antes de abrir la puerta del armario, la tapa debe estar cerrada y bien apretada.

CIERR DE LA TAPA

- Empezar por la cerradura central. Con el pulgar, empujar la cerradura en la ranura. Con el otro pulgar, empujar la tapa hacia abajo por encima de la cerradura hasta que encaje (se oye clic™).
- Abrir la llave y la puerta del armario.
- Sacar el recipiente de objetos cortantes del armario por las dos asas. No asir nunca el recipiente de objetos cortantes usados por debajo de la línea de llenado recomendada. Mantenerlo en posición vertical, luego desecharlo según el protocolo del servicio.
- Meter en su sitio el nuevo recipiente para objetos cortantes ya montado.
- Cerrar la puerta del armario con llave.

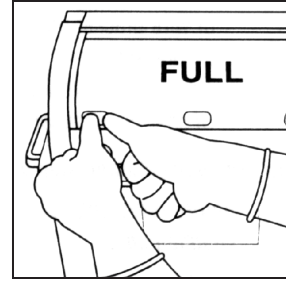


Figura 2

CONSOLA OCULTA

(Se usa sólo con el contenedor Serie 4835)

Instalación del recipiente en la consola oculta (Figura 3):

- Meter las bridas de la consola en las ranuras detrás y arriba del recipiente.
- Mover el recipiente hacia la consola oculta o cerrarlo en su sitio.

Para sacar el recipiente de la consola oculta:

Antes de sacarlo, la tapa debe estar puesta y bien encajada.

- Si una tapa está abierta, cerrarla y apretar las tres cerraduras.
- Meter la llave ranurada en la parte inferior de la consola oculta con la ranura apuntando hacia la pared (Figura 4).
- Girar la llave 90° en cualquier dirección.
- Tirar de la llave hacia abajo para soltar el contenedor.

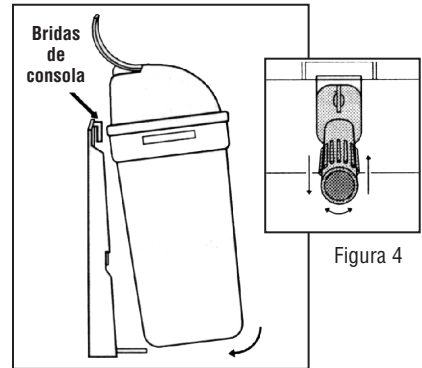


Figura 3

Figura 4

CONSOLAS DE ALAMBRE

Instalación del recipiente en la consola de alambre (Figura 5):

- Deslizar hacia abajo el recipiente de objetos cortantes a la abertura de la consola de alambre hasta que su reborde superior enganche en la consola.
- Para la consola con llave: Tirar de la barra de cierre sobre el recipiente y cerrar con llave.*

Para sacar el recipiente de las consolas de alambre:

Antes de sacarlo, la tapa debe estar cerrada y encajada.

- Si la tapa está abierta cerrarla y apretar las tres cerraduras. (Figura 2).
- Para la consola de alambre con llave: Abrir y tirar de la barra de cierre sobre el recipiente. Sacar el recipiente de objetos cortantes del armario por las dos asas. No asir nunca el recipiente de objetos cortantes usados por debajo de la línea de llenado recomendada. Mantenerlo en posición vertical, luego desecharlo según el protocolo del servicio.

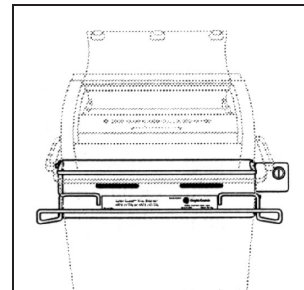


Figura 5

PORTADOR DE MESA

Instalación del recipiente en el portador de mesa (Figura 6):

- Una vez puesto el recipiente de objetos cortantes en el portador de mesa, apretar con firmeza hacia abajo.

Para sacar el recipiente del portador de mesa:

Antes de sacarlo, la tapa debe estar cerrada y encajada.

- Si la tapa está abierta, cerrarla y apretar las tres cerraduras. (Figura 2).
- Sacar el recipiente de objetos cortantes del armario por las dos asas. No asir nunca el recipiente de objetos cortantes usados por debajo de la línea de llenado recomendada. Mantenerlo en posición vertical, luego desecharlo según el protocolo del servicio.

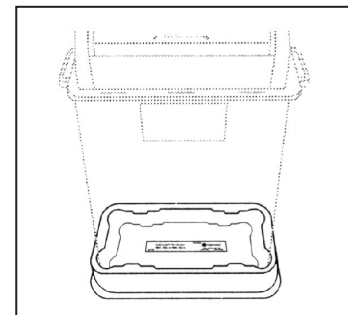


Figura 6

INSTRUCCIONES PARA LIMPIAR EL ARMARIO

Limpiar regularmente el armario según la instrucción que sigue para mantener su aspecto y su función.

Limpiar el exterior del armario con un paño húmedo y jabón o detergente suaves. No limpiar nunca con disolventes como acetona o alcohol.

No intentar nunca limpiar el recipiente de objetos cortantes o el interior del armario con el recipiente dentro. Sólo limpiar el interior cuando no contenga ningún recipiente.

Português

Armário GATORGUARD Jr. 4846 (1/caixa) ou 4846-4(4/caixa)
Armário GATORGUARD 4847 (1/Caixa) ou 4847-4 (4/Caixa)
Suporte Escondido 4841-H (20/caixa) e Chave 4841-K
Suporte de Arame 4015 (1/caixa) ou 4016 (10/caixa)
Suporte de Arame 4805 (1/caixa) ou 4806 (10/caixa) com Fecho
Suporte para Tampo de Mesa GATORGUARD Jr. 4605 (1/Caixa) ou 4605-10 (10/Caixa)
Suporte para Tampo de Mesa GATORGUARD 4601 (1/Caixa) ou 4699 (10/Caixa)
Caixa para Luvvas 4795 (1/Caixa) ou 4799 (10/Caixa)

Leia todas as precauções e instruções antes de instalar e utilizar os armários para recipientes para objectos cortantes GATORGUARD Jr e GATORGUARD, o suporte escondido, os suportes de arame e os apoios para tampo de mesa GATORGUARD Jr e GATORGUARD. Uma instalação ou utilização inadequada poderá resultar em exposição a materiais com biorisco e lesões subcutâneas e outras.

PRECAUÇÕES

- Nunca deite objectos cortantes para dentro do armário vazio.
- Mantenha o armário (4846 e 4847) ou suporte de arame com fecho (4805/4806) sempre trancado, excepto ao instalar ou ao remover o recipiente para objectos cortantes.
- Utilize apenas com recipientes para objectos cortantes GATORGUARD Jr. Série 4815 ou GATORGUARD Série 4835 e 4836. (O 4841-H só pode ser utilizado com a Série 4835)
- Nunca segure no recipiente para objectos cortantes, usado, abaixo da linha de enchimento recomendada.

INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO

Ferramentas necessárias: chave de fendas, martelo, nível, berbequim e broca, buchas, fita métrica, lápis, parafusos e anilhas.

Os armários GATORGUARD Jr. e GATORGUARD, suportes de arame e suporte escondido foram concebidos para serem instalados em qualquer superfície de parede, utilizando os furos de parede (pontos de ligação) da unidade já existente ou numa superfície de parede nova. Depois de determinar a superfície de parede, certifique-se de que a área por trás da parede não apresenta fios eléctricos nem canalizações antes de furar a parede.

Para instalar os armários (4846 ou 4847) por substituição da unidade existente:

Desaperte os parafusos ou cavilhas de cima e retire os parafusos ou cavilhas da base, depois deslize o armário para a posição que irá ocupar sob os parafusos ou cavilhas de cima, utilizando as ranhuras do buraco da fechadura. Se necessário, marque novos pontos de montagem para a base, retire o armário e siga as alíneas d) e e) em "Para instalar os armários (4846 ou 4847), suporte escondido (4841-H) ou suportes de arame (4015/4016 ou 4805/4806) pela primeira vez". Se possível faça novos furos na base com uma distância vertical superior entre eles para garantir uma maior estabilidade para o armário.

Para instalar os armários (4846 ou 4847), o suporte escondido (4841-H) ou suportes de arame (4015/4016 ou 4805/4806) pela primeira vez:

- Selecione uma posição de montagem a 130 cm (± 10 cm) das ranhuras superiores do armário, suporte escondido ou suporte de parede, ao chão que permita espaço livre adequado para:
 - A altura do armário, suporte escondido ou suportes de arame com o recipiente inserido (pelo menos 20 cm de espaço livre).
 - Abertura da porta do armário (pelo menos 10 cm de espaço livre) apenas para o armário.
 - Caixa para luvas opcional montada na base, apenas para o armário, (pelo menos 15 cm de espaço livre).
- Utilizando um nível, marque uma linha horizontal na parede na posição escolhida para a montagem (nas fendas superiores do armário, suporte escondido ou suportes de arame).
- Apenas para o armário, abra a porta e utilize as costas do armário como molde para marcar os pontos para as buchas de parede. Distancie os pontos de montagem o mais possível, vertical e horizontalmente.
- Faça um furo na parede para alojar a bucha de parede. Utilize o martelo para martelar e nivelar a bucha com a superfície da parede.
- Segurando o armário, suporte escondido ou os suportes de arame na sua posição na parede, fixe com os parafusos e anilhas. Não aperte demasiadamente, pois poderá danificar o armário, suporte escondido ou suportes de arame.

Para instalar o suporte para tampo de mesa:

Nunca coloque o recipiente para objectos cortantes no chão ou em qualquer outra superfície sem o suporte para tampo de mesa.

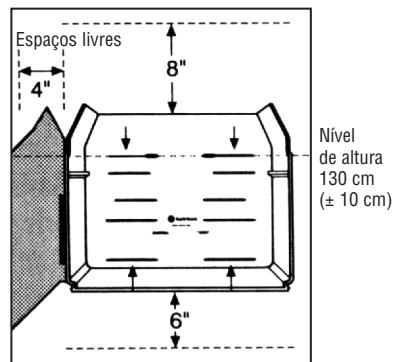
- Retire a fita adesiva da base do suporte e fixe a uma superfície adequada.

Para instalar a caixa de luvas opcional ao armário:

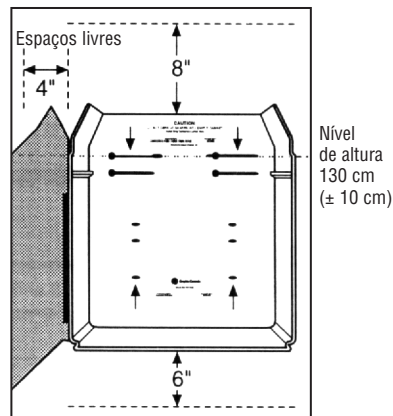
- Faça deslizar o lado esquerdo da caixa para luvas na ranhura esquerda existente na base do armário.
- Levante o lado direito da caixa para luvas até encaixar com um estalido na sua posição na base do armário.

Para remover a caixa para luvas do armário:

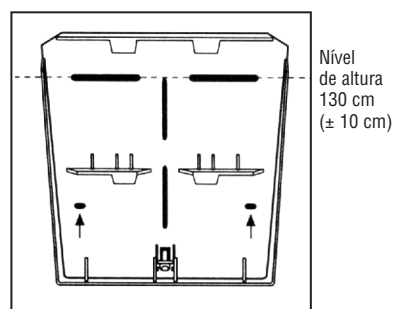
- Localize "Libertar Lingueta" no lado direito da caixa para luvas. Carregue no "Libertar Lingueta" enquanto puxa para baixo até a caixa para luvas se libertar da base do armário. À medida que carrega para dentro no "Libertar Lingueta", coloque a sua mão oposta sob a caixa para luvas para estabilizar.



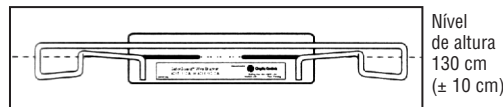
Armário GATORGUARD Jr. 4846



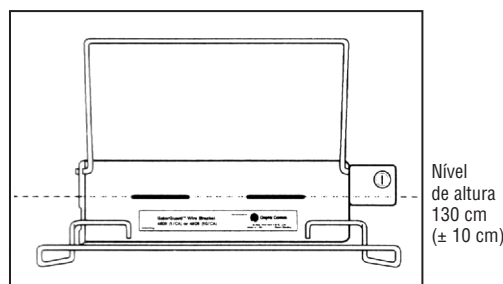
Armário GATORGUARD 4847



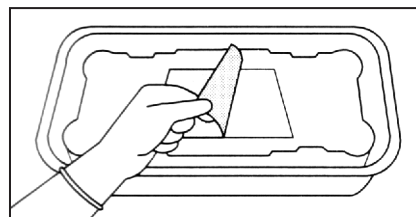
Suporte Escondido 4841-H



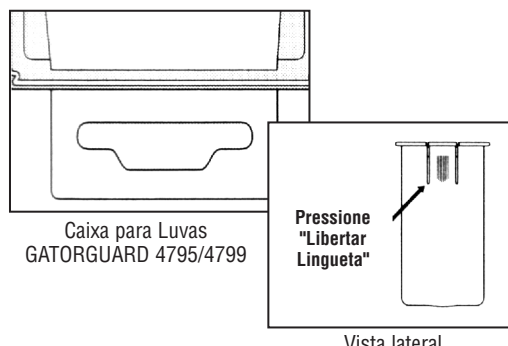
Suporte de Arame GATORGUARD 4015/4016



Suporte de Arame GATORGUARD com Fecho 4805/4806



Suporte para Tampo de Mesa GATORGUARD Jr. 4605/4605-10 ou Suporte para Tampo de Mesa GATORGUARD 4601/4699



Caixa para Luvas GATORGUARD 4795/4799

Pressione "Libertar Lingueta"

Vista lateral

INSTRUÇÕES DE INSERÇÃO E REMOÇÃO DO RECIPIENTE PARA OBJECTOS CORTANTES

Para uma operação segura, os recipientes para objectos cortantes GATORGUARD Jr. ou GATORGUARD têm de ser adequadamente instalados nos armários para recipientes para objectos cortantes GATORGUARD Jr. ou GATORGUARD, no suporte escondido, nos suportes de arame ou nos suportes para tampo de mesa GATORGUARD Jr. ou GATORGUARD. Não utilize o recipiente para objectos cortantes sem um dos itens acima mencionados, fornecidos pela Tyco Healthcare.

ARMÁRIO

Para instalar o recipiente no armário:

- Destranque e abra a porta do armário.
- Com a abertura do depósito voltada para si, faça deslizar o recipiente para objectos cortantes, pelas pegas, para dentro do armário, de modo a ficar suspenso por ambas as pegas, no rebordo perto da parte de cima do armário (Figura 1).
- Feche e tranque a porta do armário.

Para remover o recipiente do armário:

Antes de abrir a porta do armário, a tampa tem de estar fechada e encaixada.

PARA FECHAR A TAMPA

- Comece pelo fecho central. Utilizando o seu polegar, introduza a tranca na ranhura. Com o outro polegar, empurre a tampa para baixo sobre a tranca até fazer um estalido ao ficar em posição.
- Destranque e abra a porta do armário.
- Retire o recipiente para objectos cortantes do armário, utilizando as duas mãos. Nunca segure num recipiente para objectos cortantes, usado, abaixo da linha de enchimento recomendada. Mantenha o recipiente em posição vertical e elimine-o de acordo com o protocolo das instalações.
- Faça deslizar o novo recipiente para objectos cortantes, montado, para o seu lugar.
- Feche e tranque a porta do armário.

SUPORTE ESCONDIDO

(Utilizado apenas com o recipiente Série 4835)

Para instalar o recipiente no suporte escondido (Figura 3):

- Insira as patilhas do suporte nas ranhuras existentes nas costas da parte de cima do recipiente.
- Balance o recipiente em direcção ao suporte escondido para trancar na posição certa.

Para retirar o recipiente do suporte escondido:

Antes de retirar o recipiente do suporte escondido, a tampa tem de estar fechada e encaixada.

- Se a tampa estiver aberta, feche e encaixe os três fechos.
- Insira a chave com ranhuras na base do suporte escondido com a ranhura dirigida para a parede (Figura 4).
- Rode a chave 90°, em qualquer direcção.
- Puxe a chave para baixo para libertar o recipiente.

SUPORTES DE ARAME

Para instalar o recipiente nos suportes de arame (Figura 5):

- Faça deslizar o recipiente para objectos cortantes para baixo, para dentro da abertura até o rebordo superior do recipiente prender no suporte.

Para o suporte de arame com fecho: Puxe a tranca por cima da tampa do recipiente para objectos cortantes e tranque.

Para retirar o recipiente dos suportes de arame:

Antes de retirar o recipiente, a tampa tem de estar fechada e encaixada.

- Se a tampa estiver aberta, feche a tampa e encaixe os três fechos (Figura 2).
- Para o suporte de arame com fecho: Destranque e retire a tranca de cima do recipiente para objectos cortantes.

Retire o recipiente para objectos cortantes dos suportes de arame utilizando ambas as mãos. Nunca segure no recipiente para objectos cortantes, usado, abaixo da linha de enchimento recomendada. Mantenha o recipiente em posição vertical e elimine-o de acordo com o protocolo das instalações.

SUPORTE PARA TAMPO DE MESA

Para instalar o recipiente no suporte para tampo de mesa (Figura 6):

- Depois de colocar o recipiente para objectos cortantes no suporte para tampo de mesa, pressione com firmeza.

Para retirar o recipiente do suporte para tampo de mesa:

Antes de retirar o recipiente, a tampa tem de estar fechada e encaixada.

- Se a tampa estiver aberta, feche a tampa e encaixe os três fechos (Figura 2).
- Retire o recipiente para objectos cortantes do suporte para tampo de mesa utilizando ambas as mãos. Nunca segure no recipiente para objectos cortantes, usado, abaixo da linha de enchimento recomendada. Mantenha o recipiente em posição vertical e elimine-o de acordo com o protocolo das instalações.

INSTRUÇÕES DE LIMPEZA DO ARMÁRIO

Limpe o armário regularmente, de acordo com as seguintes instruções, para manter o aspecto e função.

Limpe o exterior do armário com um pano húmido e com um detergente suave ou uma solução de limpeza. Nunca limpe com solventes como a acetona ou álcool.

Nunca tente limpar o recipiente para objectos cortantes ou o interior do armário quando o recipiente para objectos cortantes estiver instalado. Limpe o interior apenas quando o recipiente para objectos cortantes não estiver instalado.

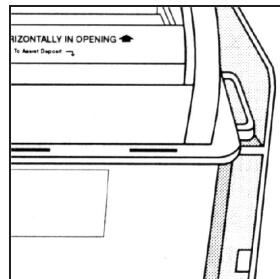


Figura 1

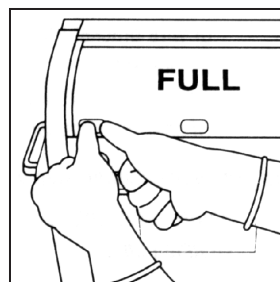


Figura 2

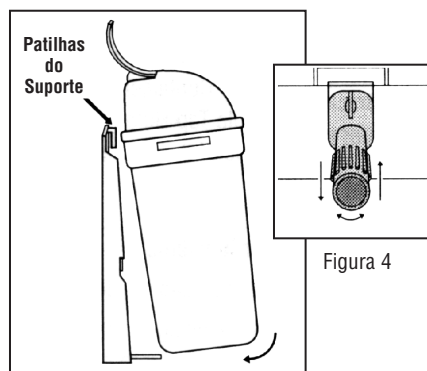


Figura 4

Figura 3

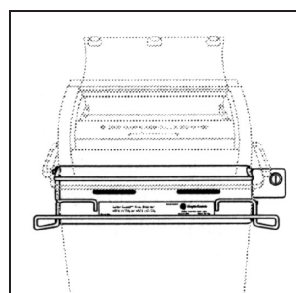


Figura 5

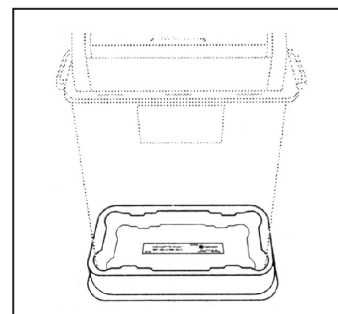


Figura 6